



PA-Verstärker

PA Amplifier

Amplificateur de Sono

10003555

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten 3
 Konformitätserklärung 3
 Sicherheitshinweise 4
 Hinweise zur Entsorgung 4
 Geräteübersicht 5

English 6
 Français 9

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10003555
Stromversorgung	230 V ~ 50 Hz
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Signal-Rauschabstand	> 76dB
Abmessungen (BxHxT)	43 x 16 x 38 cm
Gewicht	5,5 kg

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
 Deutschland.



**Dieses Produkt entspricht den folgenden
 Europäischen Richtlinien:**

2014/30/EU (EMV)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)

SICHERHEITSHINWEISE

- Reparaturen am Gerät sollten nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gerät.
- Falscher Zusammenbau führt möglicherweise zu Fehlfunktionen oder dem Totalausfall.
- Das Gerät sollte vor jeglichen Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Das Gerät bitte nicht mit Reinigungsmitteln reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes (Mikrofaser) Tuch.
- Schließen Sie das Gerät nur an die dafür vorgesehene Netzspannung.
- Schließen Sie das Gerät in keinem Fall an andere Spannungen als vorgesehen an.

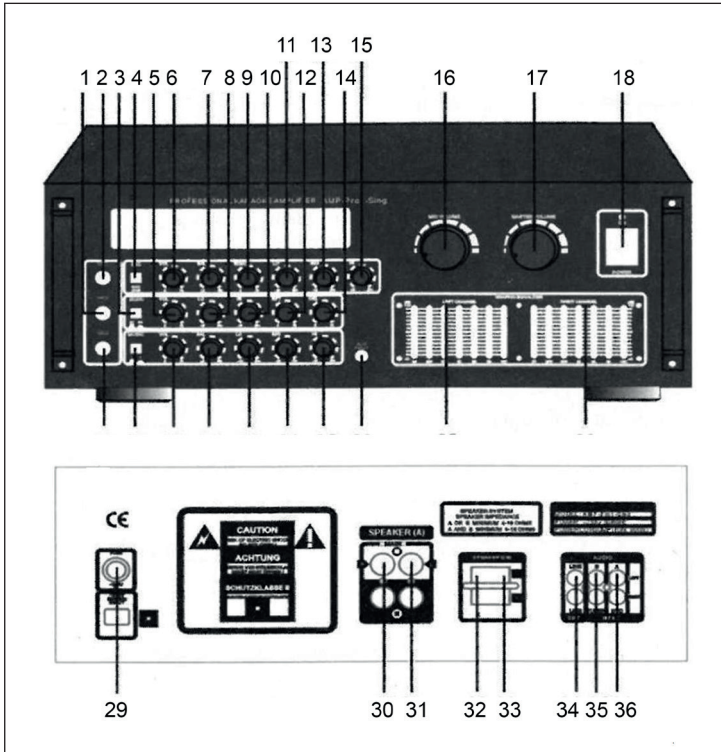
Hinweis: Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

GERÄTEÜBERSICHT



1 Mikrofon 2 - Eingang	13 Mikrofonklang: Mitten	25 Klangeinstellung Höhen
2 Mikrofon 1 - Eingang	14 Mikrofonverzögerung	26 AUX-Eingang
3 Mikrofon Kanal wählen	15 Mikrofonklang: Höhen	27 EQ Kanaleinstellungen links
4 Mikrofon verbinden	16 Mikrofon Lautstärke	28 EQ Kanaleinstellungen rechts
5 Mikrofon Echoeffekt Lautstärke	17 Lautstärke	29 Netzanschluß 230V
6 Mikrofon Lautstärke	18 Ein/Ausschalter	30 Hauptlautsprecher Ausgang R
7 Mikrofonklang: Balance	19 Mikrofon 3 - Eingang	31 Hauptlautsprecher Ausgang L
8 Echoeffekt Tiefenregler	20 Musikquelle wählen	32 Nebenlautsprecher Ausgang R
9 Mikrofon Echoeffekt	21 Gesamtlautstärke	33 Nebenlautsprecher Ausgang L
10 Echoeffekt Höhenregler	22 Klangeinstellung Balance	34 Line-Ausgang
11 Mikrofonklang: Tiefen	23 Klangeinstellung Tiefen	35 Radio Eingang
12 Echowiederholung	24 Klangeinstellung Mitten	36 DVD Eingang

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

CONTENT

Technical Data 6
 Declaration of Conformity 6
 safety Instructions 7
 Hints on Disposal 7
 Product Description 8

TECHNICAL DATA

Item number	10003555
Power supply	230 V ~ 50 Hz
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Signal to noise ratio	> 76dB
Dimensions (WxHxD)	43 x 16 x 38 cm
Weight	5.5 kg

DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

SAFETY INSTRUCTIONS

- Repairs to the unit should only be carried out by an authorised specialist workshop.
- Never attempt to open the device.
- Incorrect assembly may result in malfunction or total failure.
- The device should be protected from all moisture and direct sunlight.
- Please do not clean the device with cleaning agents.
- Use only a dry (microfibre) cloth for cleaning.
- Only connect the device to the intended mains voltage.
- Never connect the device to voltages other than those specified.

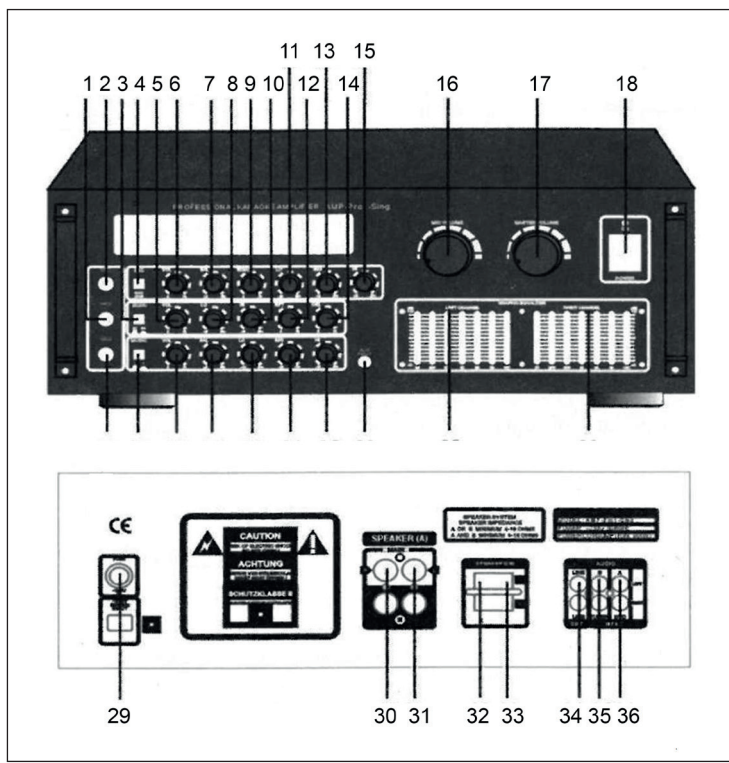
Note: The warranty will be forfeited in the case of external intervention in the device.

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/ EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

PRODUCT DESCRIPTION



1 Microphone 2 - Input	13 Microphone Sound: Mid	25 Sound Level Treble
2 Microphone 1 - Input	14 Microphone Delay	26 AUX Input
3 Microphone Select Channel	15 Microphone Sound: Treble	27 EQ Channel Settings Left
4 Microphone Connect	16 Microphone Volume	28 EQ Channel Settings Right
5 Microphone Echo Effect Volume	17 Volume	29 Power connector 230V
6 Microphone Volume	18 Power Switch	30 Main Speaker Output R
7 Microphone Sound: Balance	19 Microphone 3 - Input	31 Main Speaker Output L
8 Echo Effect Depth Control	20 Select Music Source	32 Subwoofer Output R
9 Microphone Echo Effect	21 Master Volume	33 Subwoofer Output L
10 Echo Effect Treble Control	22 Sound Level Balance	34 Line Output
11 Microphone Sound: Bass	23 Sound Level Depth	35 Radio Input
12 Echo Repeat	24 Sound Level Center	36 DVD Input

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

SOMMAIRE

Fiche technique 9
 Déclaration de conformité 9
 Consignes de sécurité 10
 Conseils pour le recyclage 10
 Aperçu de l'appareil 11

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10003555
Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Plage de fréquences	20 Hz - 20 kHz
Rapport signal bruit	> 76dB
Dimensions (LxHxP)	43 x 16 x 38 cm
Poids	5,5 kg

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
 Allemagne.

**Ce produit est conforme aux directives européennes
 suivantes :**

2014/30/UE (CEM)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les réparations de l'appareil ne doivent être effectuées que par un atelier professionnel agréé.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil.
- Un mauvais assemblage peut provoquer des dysfonctionnements voire une panne totale de l'appareil.
- L'appareil doit être protégé de toute source d'humidité ainsi que de l'ensoleillement direct.
- N'utilisez pas de produits pour nettoyer l'appareil.
- Pour le nettoyage, utilisez seulement un chiffon sec (microfibre).
- Branchez l'appareil sur la tension prévue uniquement.
- En aucun cas vous ne devez brancher l'appareil sur une alimentation délivrant une tension différente de celle qui est prévue.

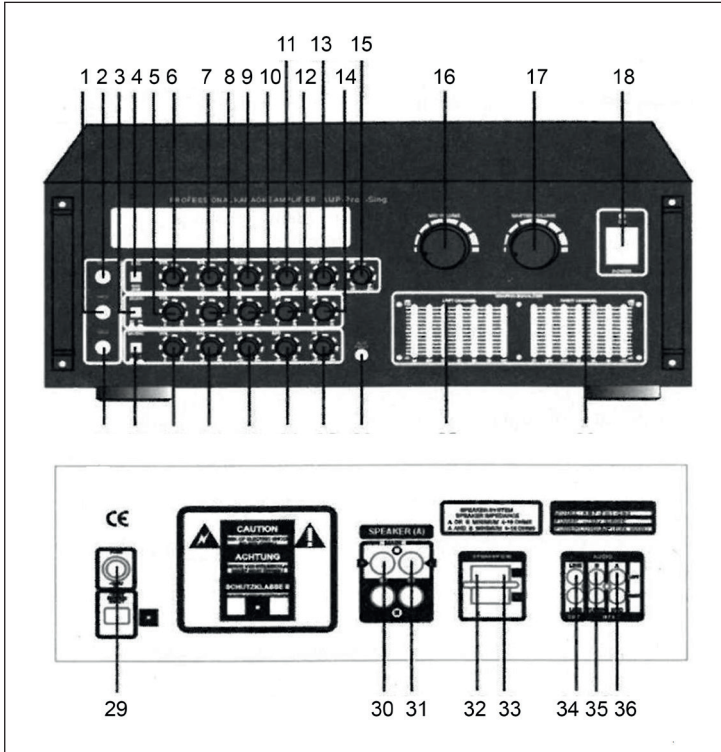
Remarque : La garantie est annulée en cas d'intervention étrangère sur l'appareil.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

APERÇU DE L'APPAREIL



1 Micro 2 - Entrée	13 Tonalité du micro: Médioms	25 Réglage de la tonalité aigus
2 Micro 1 - Entrée	14 Délai du micro	26 AUX-Entrée
3 Choix du canal du micro	15 Tonalité du micro: aigus	27 EQ Réglages du canal gauche
4 Branchement du micro	16 Micro volume	28 EQ Réglages du canal droit
5 Micro Effet écho volume	17 Volume	29 Alimentation 230V
6 Micro volume	18 Marche / arrêt	30 Sortie de l'enceinte principale R
7 Tonalité du micro: Balance	19 Micro 3 - Entrée	31 Sortie de l'enceinte principale L
8 Effet écho réglage des basses	20 Choix de la source audio	32 Sortie subwoofer R
9 Micro Effet écho	21 Volume principal	33 Sortie subwoofer L
10 Effet écho réglage des aigus	22 Réglage de la tonalité Balance	34 Sortie de ligne
11 Tonalité du micro: Basses	23 Réglage de la tonalité Basses	35 Radio Entrée
12 Écho	24 Réglage de la tonalité Médioms	36 DVD Entrée

